

Hướng dẫn về Chương trình Trợ cấp Dự án 2027



Giới thiệu

Các khoản trợ cấp dành cho các dự án nghệ thuật, văn hóa và di sản phục vụ cư dân và du khách Bellevue, Washington. Chúng tôi mong muốn hỗ trợ các dự án đổi mới do các nghệ sĩ, cá nhân và cộng đồng dẫn dắt nhằm giải quyết các khoảng trống về văn hóa và mở ra cách thức mới để mọi người tham gia sáng tạo.

Người nộp đơn có thể yêu cầu một trong ba mức trợ cấp là \$3.000, \$5.000 hoặc \$7.000. Các dự án phải được thực hiện tại Bellevue, WA trong năm 2027.

Cơ hội nhận trợ cấp bổ sung

Khi nộp đơn xin Trợ cấp dự án, người nộp đơn có thể đăng ký **khoản trợ cấp bổ sung trị giá \$1.000, có tên là trợ cấp bổ sung của BelRed Arts District**. Khoản trợ cấp này nhằm mục đích đưa sự kiện của quý vị đến với BelRed Arts District, đồng thời khuyến khích và thúc đẩy các cá nhân cùng tham gia vào việc tiếp thêm sức sống cho khu vực này.

Đăng ký trực tuyến

Tất cả hồ sơ đăng ký đều được quản lý trực tuyến thông qua Submittable. bellevuearts.submittable.com/submit

Để biết thêm thông tin về các khoản trợ cấp, hãy truy cập trang web Arts Grants của thành phố. BellevueWA.gov/artsgrants

Hạn chót

Hạn nộp đơn đăng ký:

Ngày 10
tháng 10 năm 2026

Phụ trách liên hệ của chương trình

Chương trình này thuộc quyền quản lý của Chương trình Văn hóa & Nghệ thuật (Arts & Culture Program) của City of Bellevue. Mọi thắc mắc xin gửi trực tiếp tới:

Manette Stamm, Chuyên viên phân tích chương trình nghệ thuật
(425) 452-4064 hoặc mstamm@bellevuewa.gov

Tổng quan về chương trình

Chương trình Trợ cấp dự án sẽ cấp kinh phí cho các dự án nghệ thuật, văn hóa và di sản có triển vọng thu hẹp khoảng trống về văn hóa và truyền cảm hứng cho cư dân nơi đây cũng như du khách đến với Bellevue theo những cách thức mới lạ và thú vị.

Yêu cầu Trợ cấp

Người nộp đơn đủ điều kiện có thể yêu cầu một trong ba mức trợ cấp. Kinh phí chỉ cấp trong một năm và không thể kết chuyển sang năm kế tiếp. Không phải tất cả đơn xin đều được trợ cấp mà tùy thuộc vào nguồn kinh phí hiện có và số lượng người nộp đơn mỗi năm. Sẽ có hai trường hợp đối với người nộp đơn là được cấp kinh phí theo mức yêu cầu hoặc không nhận được gì. Người nộp đơn nên tìm kiếm nhiều nguồn trợ cấp khác nhau cho dự án đề trình, đặc biệt nếu dự án cần nhiều kinh phí hơn mức trợ cấp của chương trình này.

Người nộp đơn có thể chọn một trong ba mức trợ cấp là:

- \$3,000
- \$5,000
- \$7,000

Xin lưu ý rằng **chương trình sẽ tiến hành giải ngân sau khi hoàn thành dự án**. Tùy thuộc vào tình hình và chính sách của thành phố, có thể có các trường hợp ngoại lệ cho phép người nộp đơn nhận tới một nửa khoản trợ cấp sau khi bắt đầu dự án.

Kinh phí Công yêu cầu Lợi ích Công cộng

Luật pháp Washington yêu cầu các cá nhân hoặc tổ chức nhận kinh phí từ quỹ công phải mang lại lợi ích cho cộng đồng. Một số ví dụ về lợi ích cho cộng đồng gồm:

- Miễn phí hoặc giảm giá vé khi tổ chức các buổi biểu diễn, triển lãm, hội thảo, chiếu phim hoặc các buổi đọc sách cho công chúng.
- Các dịch vụ hỗ trợ giúp mở rộng cơ hội tiếp cận với nghệ thuật và văn hóa cho các nhóm thiểu số.
- Các tài liệu miễn phí, có thể truy cập bằng phương tiện điện tử, bao gồm các ấn phẩm văn học, các bản ghi âm thanh hoặc video.

Cơ hội nhận trợ cấp bổ sung

BelRed Arts District

Người nộp đơn cũng có thể đăng ký xin trợ cấp bổ sung của BelRed Arts District. Khoản trợ cấp này được thiết kế nhằm khuyến khích sự phát triển của BelRed Arts District. Khoản trợ cấp này bao gồm một khoản tiền cố định trị giá \$1.000 trao cho những người nộp đơn triển vọng có dự án sẽ được thực hiện ở Khu dân cư BelRed (BelRed Neighborhood) của Bellevue và người nộp đơn cũng phải giải quyết được vấn đề bổ sung cụ thể trong đơn xin của họ. Nếu dự án của quý vị thành công nâng cao nhận thức về BelRed Arts District hoặc đưa một không gian trong khu phố vào hoạt động, quý vị sẽ được Allocations Committee cân nhắc tiếp tục cấp kinh phí cho dự án trong những năm tới.

Để tìm hiểu thêm về BelRed Arts District, vui lòng truy cập trang web dưới đây. Nếu có thắc mắc hoặc muốn tham vấn ý kiến với nhân viên của chúng tôi, vui lòng liên hệ nếu quý vị cần hỗ trợ.

BellevueWA.gov/belred-arts-district

Điều kiện tham gia của ứng viên

Đối tượng nào có thể đăng ký?

- Các cá nhân, nhóm, doanh nghiệp hoặc tổ chức chủ chốt dẫn dắt dự án.
- Các cá nhân phải từ 18 tuổi trở lên và có số an sinh xã hội, mã số thuế hoặc mã số định danh của chủ lao động.
- Những người nộp đơn đã nhận được Trợ cấp dự án trong những năm trước có thể tiếp tục đăng ký tham gia chương trình cho cùng một dự án hoặc dự án khác.
- Các tổ chức nộp đơn đang nhận trợ cấp từ các chương trình khác của Thành phố, bao gồm Quỹ Chương trình Cộng đồng (Community Programming Fund) và Trợ cấp Đa văn hóa (Cross-Cultural Grants), phải chứng minh được rằng các yêu cầu trợ cấp bổ sung hoàn toàn tách biệt với những dự án đã được trợ cấp trước đó, hoặc là một sự mở rộng đáng kể của các dự án đã được lên kế hoạch.

Đối tượng nào không thể đăng ký?

- Các tổ chức đang nộp đơn xin hoặc đã nhận trợ cấp từ Chương trình Liên minh Nghệ thuật Eastside (Eastside Arts Partnership, EAP).
- Các nhà thờ, trường học và/hoặc các tổ chức tôn giáo mà trong đó nguồn quỹ của thành phố sẽ được sử dụng cho các mục đích tôn giáo.
- Các nhóm có hành vi phân biệt đối xử dựa trên tuổi tác, chủng tộc, giới tính, bản dạng giới hoặc thể hiện giới, xu hướng tính dục, tình trạng khuyết tật, hoặc nguồn gốc quốc gia.
- Các nhóm hiện đang trong quá trình kiện tụng với chính quyền thành phố.
- Các chiến dịch hoặc đảng phái chính trị.
- Các công đoàn đại diện cho nhân viên thành phố.

Điều kiện tham gia dự án

Các dự án được hỗ trợ

- Các dự án có bao gồm yếu tố nghệ thuật, văn hóa hoặc di sản.
- Ví dụ như các buổi hội thảo, tọa đàm, các buổi chiếu phim, lễ hội, công trình nghệ thuật sắp đặt, các buổi triển lãm tại phòng tranh, các buổi hòa nhạc và các chương trình biểu diễn.
- Các dự án phải mở cửa cho công chúng, phục vụ cư dân Bellevue và có sự tham gia của ít nhất một nghệ sĩ hoặc nhà hoạt động văn hóa.

Các dự án không được hỗ trợ

- Các sự kiện chính trị, bao gồm cả việc ủng hộ các ứng cử viên và các chính sách.
- Các sự kiện tôn giáo, nhà thờ, tín ngưỡng hoặc giáo phái nhằm thúc đẩy các mục đích tôn giáo.
- Các sự kiện gây quỹ, bao gồm cả các buổi dạ tiệc.
- Các khoản chi bị cấm thanh toán theo chính sách Chi tiêu của City of Bellevue, chẳng hạn như đồ uống có cồn, các khoản quyên góp từ thiện và tài sản cá nhân.

Quy trình đăng ký

Đơn xin sẽ được đánh giá trên cơ sở cạnh tranh tuân theo các tiêu chí về tư cách tham gia và tiêu chí đánh giá nêu trong hướng dẫn. Đơn xin chưa hoàn chỉnh được gửi sau hạn nộp có thể sẽ không được xét duyệt.

Cách thức đăng ký và kỳ vọng

1. Tạo một tài khoản Submittable nếu quý vị hoặc tổ chức của quý vị chưa có*. Người nộp đơn chính có thể mời nhiều tài khoản khác cùng cộng tác trên một hồ sơ.
2. Hoàn thành **Biểu mẫu kiểm tra tư cách tham gia**. Nếu đủ điều kiện, quý vị sẽ tiến tới giai đoạn nộp đơn.
3. Thành phần của hồ sơ đăng ký gồm:
 - ▶ **Hai mẫu dự án**. Có thể trình bày hình ảnh hoặc tài liệu quảng cáo từ các dự án trước đây.
 - ▶ **Ngân sách dự án ước tính**.
4. **Hoàn thành đơn đăng ký trực tuyến** trước hạn chót. Đơn đăng ký muộn sẽ không được chấp nhận.
5. Thông báo về mức cấp kinh phí sẽ được đưa ra sau khi được Allocations Committee xem xét và được Bellevue Arts Commission và City Council phê duyệt.
6. **Người nộp đơn phải chấp nhận mức cấp kinh phí** và đồng ý với các yêu cầu của khoản kinh phí trước hạn chót.
7. Khi dự án hoàn thành, người nộp đơn có thể nhận tiền trợ cấp bằng cách gửi **Báo cáo sau khi nhận trợ cấp**. Đây là yêu cầu bắt buộc để đảm bảo quý vị đã thực hiện dự án được Bellevue City Council đồng ý hỗ trợ. Dự kiến chương trình sẽ giải ngân cho người nộp đơn sau khoảng một tháng kể từ ngày nộp báo cáo. Phải nộp báo cáo sau khi bắt đầu triển khai dự án hoặc trước thời hạn báo cáo.

*Vui lòng liên hệ với cán bộ quản lý chương trình nếu quý vị không có máy tính hoặc không có quyền truy cập internet.

Mốc thời gian đăng ký

Ngày 10 tháng 10 năm 2026	Hạn nộp hồ sơ vào 11:59 tối.
Tháng 10	Allocation Committee xét duyệt
Tháng 11	Arts Commission xét duyệt
Tháng 11/Tháng 12	City Council xét duyệt
Tháng 12	Công bố mức cấp kinh phí
Ngày 10 tháng 1 năm 2027	Hạn chấp nhận mức cấp kinh phí là trước 11:59 tối.
Ngày 30 tháng 11	Nộp Báo cáo sau khi nhận trợ cấp trước 11:59 tối.

Thành Phố bảo lưu quyền thay đổi những mốc thời gian này.

Tiêu chí đánh giá

Số tiền trợ cấp được xác định theo đề xuất của Allocations Committee, được Arts Commission chứng thực và sau đó được City Council phê duyệt. Đơn xin sẽ được đánh giá trên cơ sở cạnh tranh theo mục đích chung của chương trình và các tiêu chí dành cho các nghệ sĩ và tổ chức đủ điều kiện.

Đổi mới về nghệ thuật

- Chất lượng và triển vọng của dự án nghệ thuật, văn hóa và di sản được đề xuất phải đáp ứng nhu cầu văn hóa của cộng đồng.
- Cách tiếp cận đổi mới nhằm thúc đẩy sự tham gia sáng tạo và rộng rãi của cả người dân và du khách đến với Bellevue, đặc biệt là nhóm người và cộng đồng chưa được phục vụ đầy đủ.
- Thu hẹp khoảng trống về các dịch vụ và cơ hội tiếp cận nghệ thuật, văn hóa hoặc di sản vốn ít ỏi dành cho cư dân và du khách đến với Bellevue.
- Thúc đẩy giá trị và sự xuất sắc về nghệ thuật.

Quyền tiếp cận và lợi ích cho cộng đồng

- Chất lượng và mức độ lợi ích cộng đồng dành cho cư dân và du khách Bellevue.
- Có mô tả rõ ràng một hoặc nhiều sự kiện công cộng hấp dẫn, khả thi ở Bellevue.

Tính khả thi của dự án

- Các trưởng dự án có kinh nghiệm thực tiễn trong việc hoàn thành phạm vi và quy mô của dự án.
- Bảng chứng về việc lập kế hoạch kỹ lưỡng, bao gồm các mục tiêu và quy trình đánh giá được trình bày rõ ràng.
- Ngân sách và mốc thời gian thực tế.

Yêu cầu về mức cấp kinh phí

Các nghệ sĩ và tổ chức nhận trợ cấp phải tuân thủ các yêu cầu được nêu dưới đây.

Xác nhận

Các tổ chức nhận được trợ cấp từ City of Bellevue ít nhất phải ghi nhận sự hỗ trợ trong các bản in chương trình, biển hiệu phục vụ công chúng và phương tiện kỹ thuật số dành riêng cho các hoạt động được trợ cấp. Việc này giúp duy trì và tăng mức trợ cấp, đồng thời thông báo cho cư dân Bellevue về cách sử dụng số tiền đóng thuế của họ trong việc hỗ trợ nghệ thuật trong cộng đồng.

Phạm vi công việc

Người nhận thừa nhận rằng đơn đăng ký này thuộc phạm vi công việc, nêu chi tiết cách sử dụng tiền trợ cấp.

Xét duyệt tại chỗ

Arts Commission có thể yêu cầu vé tham dự sự kiện để tiến hành xét duyệt tại chỗ và đánh giá về mặt tổ chức.

Lợi ích Chung

Người nhận trợ cấp hiểu rằng phải thực hiện tối thiểu một chương trình, sự kiện hoặc dịch vụ cho công chúng (trực tiếp hoặc trực tuyến) mỗi năm để đáp ứng quy định về lợi ích công cộng đối với công quỹ tiểu bang Washington. Xem các trang trước để biết thêm chi tiết về lợi ích cho cộng đồng.

Báo cáo cuối năm

Quý vị cần phải nộp báo cáo cuối năm vào thời điểm gần cuối năm để nhận tiền trợ cấp. Biểu mẫu hiện có sẵn trực tuyến trên nền tảng Submittable.



CULTURE
KING COUNTY LODGING TAX

City of Bellevue trân trọng cảm ơn sự hỗ trợ cho chương trình trợ cấp này đến từ 4Culture và King County Hotel Lodging Tax.

CDD-26-82283-VI



Để nhận định dạng thay thế, yêu cầu phiên dịch viên hoặc nếu có yêu cầu sửa đổi hợp lý, vui lòng gọi điện trước ít nhất 48 giờ theo số 425-452-4064 (cuộc gọi thoại) hoặc gửi email tới mstamm@bellevuewa.gov. Đối với các khiếu nại liên quan đến các sửa đổi, vui lòng liên hệ với ADA của Thành Phố Bellevue ADA, Tiêu Đề VI và Nhân Viên Cơ Hội Bình Đẳng theo địa chỉ ADATitleVI@bellevuewa.gov.

